

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL

FR MANUEL D'UTILISATION

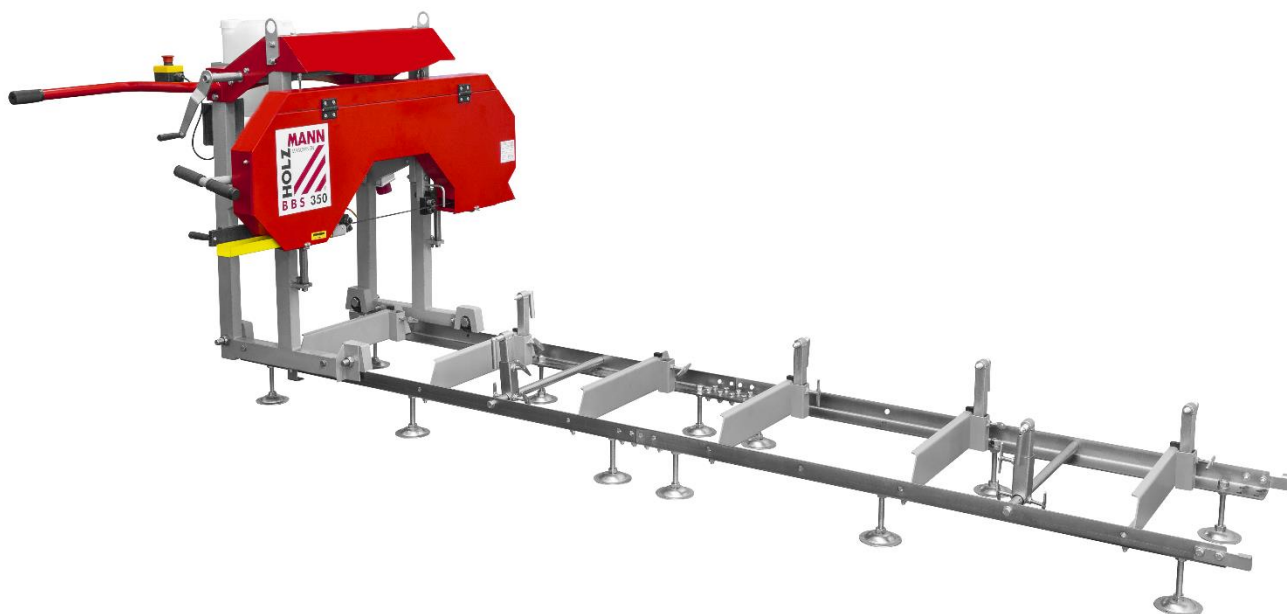
ES INSTRUCCIONES DE SERVICIO

BLOCHBANDSÄGE

HEAD BANDSAW

Scie à ruban Bloch

ASERRADERO DE CINTA



BBS350



2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS / SYMBOLES DE SÉCURITÉ / SEÑALES DE SEGURIDAD

DE	SICHERHEITSZEICHEN BEDEUTUNG DER SYMBOLE	EN	SAFETY SIGNS DEFINITION OF SYMBOLS
FR	SYMBOLES DE SÉCURITÉ SIGNIFICATION DES SYMBOLES	ES	SEÑALES DE SEGURIDAD SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS



- DE CE-KONFORM:** Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien
EN EC-CONFORM: This product complies with EC-directives
FR CONFORMITÉ CE : Ce produit répond aux directives CE.
ES CONFORMIDAD CE: Este producto cumple con las directivas CE.



- DE ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.
EN READ THE MANUAL! Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.
FR LIRE LE MANUEL D'UTILISATION ! Lire le manuel d'exploitation et de maintenance de votre machine avec assiduité en vous familiarisant bien avec les organes de commande de la machine pour utiliser la machine correctement et prévenir ainsi des blessures corporelles et des dégâts sur la machine.
ES ¡LEER LAS INSTRUCCIONES! Lea atentamente las instrucciones de servicio y de mantenimiento de su máquina y familiarícese con los elementos de mando de la misma para manejarla correctamente y, de este modo, evitar que se produzcan daños personales y en la máquina.



- DE WARNUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz der Maschine kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.
EN ATTENTION! Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.
FR AVERTISSEMENT ! Observer les symboles de sécurité ! Le non-respect des réglementations et des consignes d'utilisation de la machine peut entraîner des blessures corporelles graves et des risques mortels.
ES ¡ADVERTENCIA! ¡Observe los símbolos de seguridad! El incumplimiento de las normas e indicaciones para utilizar la máquina puede dar lugar a daños personales de carácter grave y a peligros mortales.



- DE Schutzausrüstung tragen!**
EN Protective clothing!
FR Porter un équipement de protection !
ES ¡Use el equipo de protección!



- DE Nur geschultes Personal!**
EN Only trained staff!
FR Seulement du personnel formé !
ES ¡Sólo personal formado!



- DE** Maschine vor Wartung und Pausen ausschalten und Netzstecker ziehen!
EN Stop and pull out the power plug before any break and engine maintenance!
FR Éteindre la machine avant la maintenance et les pauses et débrancher la fiche secteur !
ES ¡Pare la máquina y desconéctela de la red eléctrica antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento y antes de las pausas!



DE Gefährliche elektrische Spannung!

EN High voltage!

FR Tension électrique dangereuse !

ES ¡Tensiones eléctricas peligrosas!



DE Warnung vor Schnittverletzungen!

EN Warning about cut injuries!

FR Attention aux coupures !

ES ¡Advertencia de sufrir lesiones producidas por cortes!



DE Sicherheitsabstand einhalten!

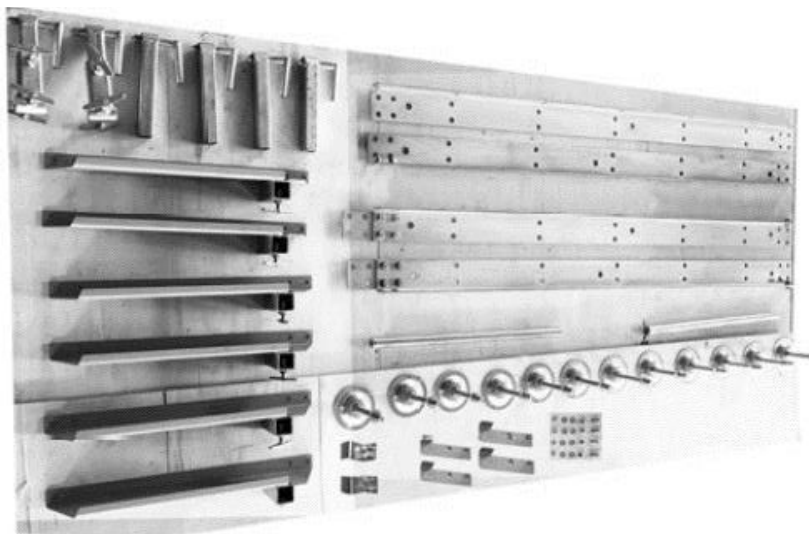
EN Keep safety distance!

FR Respecter des distances de sécurité !

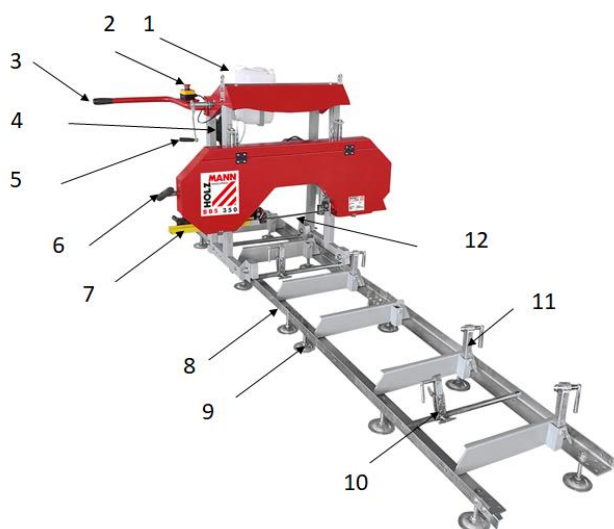
ES ¡Mantenga la distancia de seguridad!

3 TECHNIK / TECHNICS / TECHNIQUE / TÉCNICA

3.1 Lieferumfang / delivery content / Contenu de la livraison / Volumen de suministro



3.2 Komponenten / components / Composants / Componentes



BBS 350			
1	Kühlmittelbehälter / coolant tank / Réservoir de liquide de refroidissement / Depósito de refrigerante	7	Sägebandführung / saw blade guidance / Guide du ruban de scie / Guía de la cinta de la sierra
2	NOT-AUS-Schalter / EMERGENCY-switch / Interrupteur d'ARRÊT D'URGENCE / Interruptor de PARADA DE EMERGENCIA	8	Laufschiene / track / Glissière / Riel guía
3	Bediengriff / operation handle / Poignée de commande / Mango	9	Standfüße / legs / Pieds de support / Patas
4	EIN-AUS-Schalter / ON-OFF-switch / Interrupteur MARCHÉ-ARRÊT / INTERRUPTOR ON/OFF	10	Baumhalterungen / log supports / Supports d'arbres / Soportes para troncos
5	Höhenverstellung / height adjustment / Réglage en hauteur / Ajuste en altura	11	Baumhalterungen / log supports / Supports d'arbres / Soportes para troncos
6	Hebel Sägebandspannung / lever saw blade tension / Levier de la tension du ruban de scie / Palanca de tensión de la cinta de la sierra	12	Sägeband / saw blade / Ruban de scie / Cinta de la sierra

3.3 Technische Daten / technical details / Données techniques / Datos técnicos

BBS350	BBS350_230V	BBS350_400V
Netzspannung / Voltage / Tension / Tensión de red:	230 V / 1p / 50 Hz	400 V / 3p / 50 Hz
Motorleistung Antriebsrad / Motor power bandwheel/ Puissance de la roue motrice / Potencia del motor de la rueda de accionamiento:	2,2 kW	←
Max. Stammdurchmesser / Max. log diameter / Diamètre max. du tronc / Diámetro máx. del tronco:	Ø 360 mm	←
Max. Brettbreite / Max. board width / Largeur max. de la planche / Ancho máx. de la tabla:	350 mm	←
Min. Sägebandhub (Grundstellung) / Min. blade height (basic position) / Course min. du ruban de la scie (position de départ) / Carrera mín. de la cinta de la sierra (posición básica):	50 mm	←
Max. Schnitttiefe / Max. depth of cut / Profondeur max. de coupe / Profundidad máx. de corte:	210 mm	←
Schnittlänge (Grundversion) / Max. log length (standard model) / Longueur de coupe (version de base) / Longitud del corte (versión estándar):	2,4 m	←
Verlängerungssektion / track section : (optional) / Section d'extension / Sección de prolongación	1,5 m	←
Max. Vorschubgeschwindigkeit / max. feed speed / Vitesse max. d'alimentation / Velocidad máx. de avance:	Manuell / manual / Manuel / Manual	←
Laufraddimension / bandwheel size / Dimension de la roue / Dimensiones del impulsor:	Ø 350 / 24mm	←
Sägebanddimension / sawblade size / Dimension du ruban de scie / Dimensiones de la cinta de la sierra:	2750 x 19x 0,9 mm	←
Schnittfuge / kerf thickness / Trait de scie / Ranura de corte:	1,5-2,2mm	←
Sägebandgeschwindigkeit / sawblade speed / Vitesse du ruban de scie / Velocidad de la cinta de la sierra:	14 m/s	←
Gewicht / weight / Poids / Peso:	170 kg	←

12 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This manual contains information and important instructions for the installation and correct use of the head bandsaw BBS350.

Following the usual commercial name of the machine (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".

This manual is part of the product and shall not be stored separately from the product. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this instruction manual to the product.



Please read and obey the security instructions!

Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the product and prevents misunderstanding and damages of product and the user's health.

Due to constant advancements in product design, construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please.
Technical specifications are subject to changes!

Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts.

Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial product receipt and unpacking before putting the product into operation.

Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

Copyright

© 2018

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law.

Court of jurisdiction is the regional court Linz or the competent court for 4170 Haslach, Austria!

Customer service contact

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0
Fax +43 7289 71562 - 4

info@holzmann-maschinen.at

13 SAFETY

This section contains information and important notices for safe commissioning and handling of machine.



For your own safety, read these operating instructions carefully before putting the machine into operation. This will enable you to handle the machine safely and prevent misunderstandings as well as possible damage to property and persons. Also observe the symbols and pictograms used as well as the safety instructions and hazard warnings!

13.1 Intended use of the machine

The machine is intended exclusively for the following activities:
The sawing of wooden logs within the predetermined machine limits.

HOLZMANN MASCHINEN assumes no responsibility or warranty for any other use or use beyond this and for any resulting damage to property or injury.

13.1.1 Technical Restrictions

The machine is intended for use under the following ambient conditions:

Relative humidity:	max. 65 %
Temperature (for operation)	+5° C bis +40° C
Temperature (for storage and/or transport)	-20° C bis +55° C

13.1.2 Prohibited Use / Forseeable Misuse

- Operation of the machine without adequate physical and mental aptitude
- Operating the machine without knowledge of the operating instructions
- Changes in the design of the machine
- Operating the machine under explosive conditions
- Operating the machine outside the specified power range
- Remove the safety markings attached to the machine.
- Modify, circumvent or disable the safety devices of the machine.

The prohibited/hazardous use or disregard of the information and instructions presented in this manual will result in the voiding of all warranty and damage claims against Holzmänn Maschinen GmbH.

13.2 User Qualification

Prerequisite for the use / operation of the machine is a corresponding physical and mental aptitude as well as knowledge and understanding of the instruction Manual.

Please note that local laws and regulations may determine the minimum age of the operator and restrict the use of this machine!

Put on your personal protective equipment before working on the machine.

Work on electrical components or equipment may only be carried out by a qualified electrician or carried out under the guidance and supervision of a qualified Electrician.

13.3 Safety Devices

The machine is equipped with following safety devices:

 Icon image	• A self-locking emergency switch to stop dangerous movements at any time.
---	--

13.4 Safety instructions

In order to avoid malfunctions, damage and health hazards when working with this machine, in addition to the general rules for safe working, the following measures in particular must be observed UNCONDITIONALLY:

- Choose a level, shaking-free, non-slip surface as a place to set up.
- Make sure you have enough space around the machine!
- Ensure sufficient light conditions in the workplace to avoid stroboscopic effects!
- Use only suitable tool that is free cracks and other errors (e.g. deformations).
- Remove tools from the machine before turning it on.
- Keep the area around the machine free of obstacles (e.g. dust, chips, etc.).
- Never leave the running machine unattended.
- The machine may only be operated, maintained or repaired by persons who are familiar with it and who are aware of the dangers arising from this work.
- Make sure that unauthorized persons maintain a corresponding safety distance from the device, and in particular keep children away from the machine.
- Wear suitable work clothes (eye protection, hearing protection, gloves duster mask, safety shoes) as well as tight fitting work protection clothing – never loose clothes, ties, jewellery, etc. – catchment hazard!
- Hide long hair under a hair protector.
- Do not remove splinters and chips by hand!
- Refrain from working on the machine in case of tiredness, in concentration or under the influence of medication, alcohol or drugs!
- Do not use the machine in areas where vapours of paints, solvents or flammable liquids pose a potential hazard (fire or explosion hazard!).
- Do not smoke in the immediate vicinity of the machine (fire hazard)!
- Make sure the device is grounded.
- Use only suitable extension cables.
- Always disconnect the device from the power grid before cleaning, maintenance or repair work and secure it against accidental reactivation
- Check the condition of the machine daily before and after use and do not put the machine into operation before. During the inspection, pay close attention to the connections, safety devices and safety signs.
- Secure the log with the clamping device instead of using the hand or help of an assistance. This safety measure allows for the right tool operation with both hands.
- When handling rolled up saw blades, make sure that they cannot roll off uncontrollably in order to avoid the risk of injury.

13.5 Hazard Warnings

Despite intended use, certain residual risks remain. Due to the design and construction of the machine, hazardous situations may occur which are identified as follows in these operating instructions:

DANGER



A safety instruction designed in this way indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING



Such a safety instruction indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury or even death.

CAUTION



A safety instruction designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE



A safety note designed in this way indicates a potentially dangerous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Irrespective of all safety regulations, your common sense and your corresponding technical suitability/training are and will remain the most important safety factor for error-free operation of the machine. **Safe working depends first and foremost on you!**

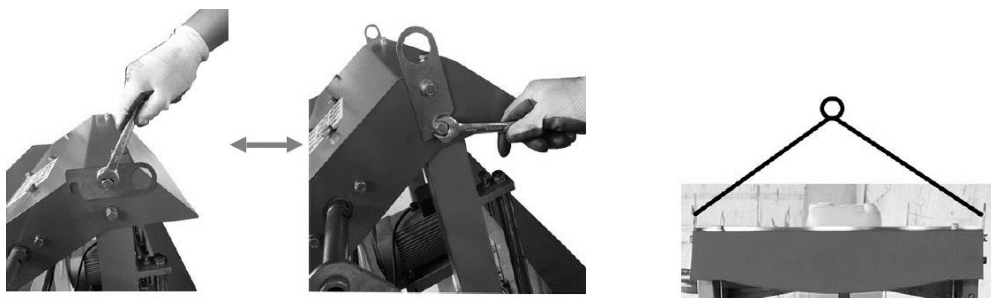
14 TRANSPORT

WARNING



Damaged or not sufficiently viable hoists and lifting devices can cause serious injury or even death. Always check hoists and load lifting devices for adequate load-bearing capacity and perfect condition, carefully fasten the loads and never keep them under suspended loads.

Attach the hoists to the designated components and pay attention to a balanced weight distribution.



15 ASSEMBLY

15.1 Check scope of delivery

After delivery, check the machine immediately for transport damage and missing Parts.

15.1 Preparatory activities

15.1.1 Workplace requirements

For optimizing the function of machine and to achieve maximum cutting precision, it is recommended to install the machine on a flat concrete area, in a hall or under a shelter. The use of any other base must be consulted with the producer.

The machine must be installed in a hall or under a shelter. The machine must be protected against rain.

Recommendation/preconditions:

- Plan sufficient space for feeding in the work piece, removing the work piece and for maintenance of the machine.
- The working area for the saw and them operator must be flat, clean and must not threaten the operation and activity of the operator.
- Installation of the lifting equipment for heavy work pieces.
- Ensure good lighting in the workplace.

For the spatial arrangement of machines keep to all valid standards and hygiene regulations about the air space in the workplace.

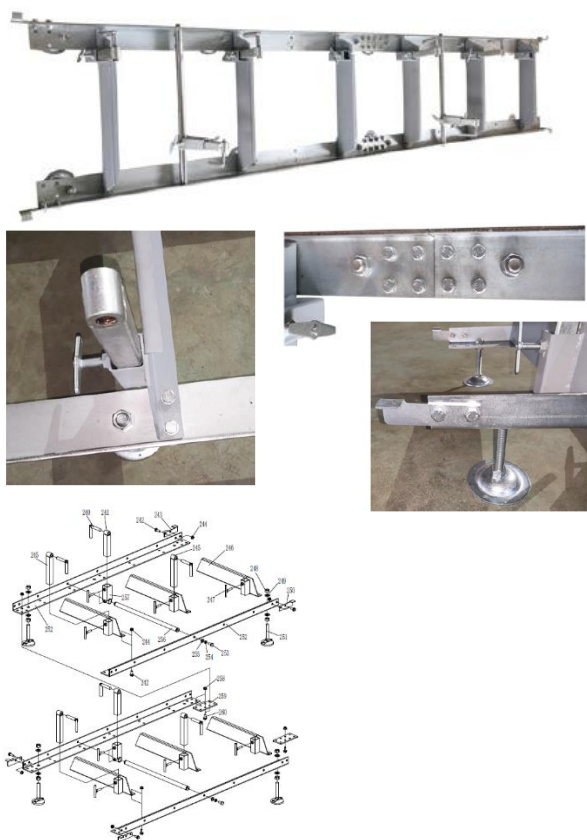
The location of the machines must exclude any threat to the other employees from the operation in the case of an accident with the tool, ejection of the tooled materials in the case of insufficient clamping, cutting of the saw band, etc.

The **hazardous zone** is in the area of 2.5 m from each side of the machine. In the hazardous area there must not be any unauthorized personnel. In the hazardous zone there must not be any other items and the ground must be flat to prevent any stumbles. The whole area of the hazardous zone must be bordered by the fence with the entrance gate. The fence must have the following parameters:

- mesh with the size of mesh loop 50mm
- total height of the mesh min. 1m
- a distance of 2-3m between columns
- the gate must be fitted with a padlock. The keys from the padlock must only be given to the service employee and the operator. The fence is not part of the machine and must be constructed by the machine operator before commissioning the machine!

15.2 Machine assembly

The sawhead is delivered pre-assembled, the following steps are necessary for assembling the machine.



1. Assembly the track

Assemble the individual tracks and secure them loosely with the nuts and bolts provided. It is important not to tighten the screws completely at this stage. This happens after the head has been mounted and rolled along the track. It is recommended to assemble the track on a solid and flat surface. Attach the feet at a height of about 10 cm. This allows easy removal of the sawdust under the track and the height adjustment of the block supports, as well as easier leveling of the track. Attach the rail cross carriers to the "L" profile with the supplied screws and nuts. The joining plate is used to connect the two tracks together. Do not fully tighten the screws until the head has been assembled and saw head run is check. At the end of the tracks, mount and tighten sled attacks (4 pieces in total).

NOTICE

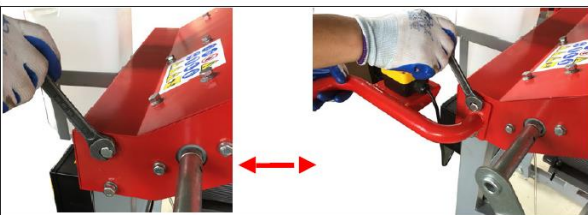
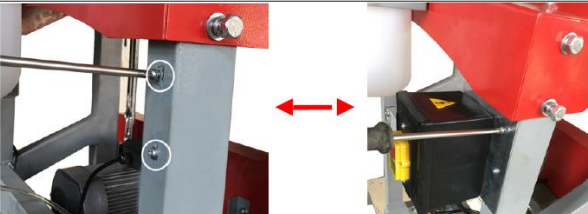
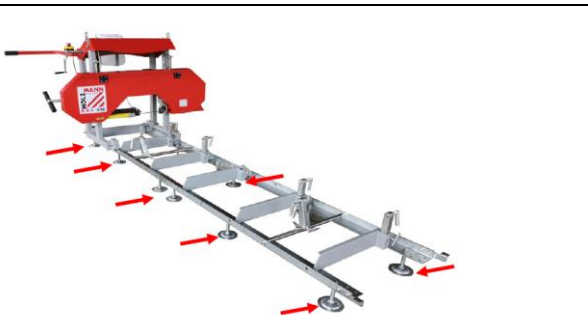


Make sure the tracks run parallel and are already well leveled. Tighten the screws only after sawhead assembly and controlling the running properties of the sawhead.



2. Log support assembly onto the track

Assemble log support pieces as shown below and use water proof grease on threaded handle and "T" handle. Attach assembly to the track using the provided nuts & bolts and tighten. Attach log support assembly to track as shown below with the 2 bolts and washers provided. Note that there are various locations along the track where this assembly can be bolted. Insert log supports into track cross supports and secure with "T" handles. The "T" handle threads should be coated with waterproof grease.

	3. Assembly lubrication tank
	4. Assembly operation handle
	5. Assembly ON/OFF-switch
	6. Put the sawhead on the track and make final adjustments for ensuring the parallel and height of the track. Then tighten the screws.
	7. Install the two pieces anti-sway bar on both left and right machine bracket.
	8. Control of the sawblade distance. If this is not identical on the left and right, it must be adjusted at the rear handle to either raise or lower one side.

16 OPERATION

16.1 Hand bandsaw set-up procedure

WARNING



Machine must be voltage-free and separated from the main.



1. Check the belt tension:
The belt tension is controlled by hand and if it is possible to push it more than 10cm, the belt should be tightened.



2. Check blade tracking

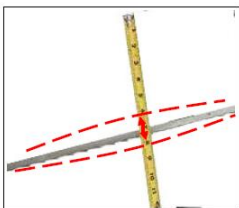


3. Check blade guide adjustment

CAUTION



Slide the blade guide over the blade so that only the required cut distance remains free.



4. Check saw blade tension:
Proper blade tension is achieved if the blade defects no more than 3-6 mm when it is firmly moved by hand at the center location of the blade.

5. Check level of lubrication tank and refill if necessary.

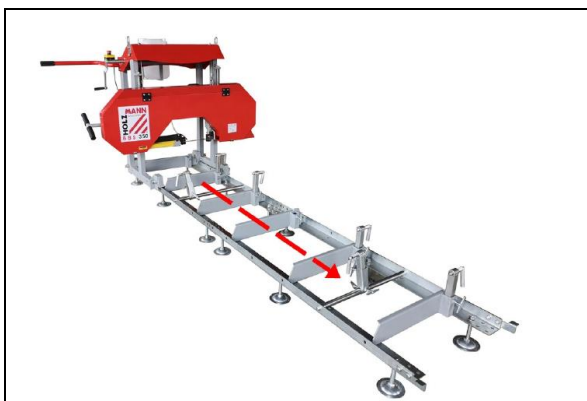
NOTICE



Use only water with a light detergent (soapy liquor; Washing up) as a coolant.

16.2

Operation



- Place a log onto the track and secure it with the log assembled supports.
- Press the ON button.
- Wait until saw blade reaches maximum speed.
- Turn on the lubrication.
- Set desired cutting height.
- Slide saw head slowly over the track.
- Turn off the machine after completing operation with the OFF-button.

17 OPERATION

18 CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE, DISPOSAL

18.1 Cleaning

NOTICE



The use of solvents, aggressive chemicals or abrasives can lead to damage to paintwork and other property on the machine!

Free the machine from dust and other deposits after each use. Only use water and, if necessary, a mild detergent for cleaning! The use of compressed air or high-pressure cleaners is not recommended. The latter can reduce the operational suitability of the machine or shorten its service life, because water (moisture) could get inside the machine when it is used.

18.2 Maintenance

WARNING



Danger due to electrical voltage! Always disconnect the machine from the power supply before servicing or maintenance work and secure it against accidentally re-activation!

The machine does not require extensive maintenance and only a few parts require maintenance. Malfunctions or defects that are likely to impair your safety must be rectified immediately!

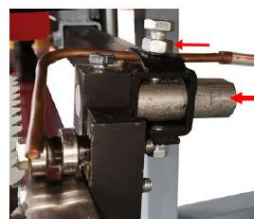
- Check that the safety devices are in good condition before each operation.
- Check the connections at least once a week for a tight fit.
- Check the correct and readable status of the Machine's warning and safety labels on a regular basis

18.2.1 Adjusting belt tension



Loosen the 4 nuts on the motor.
The motor can be moved with the two bolts, depending on the direction, more or less pulley tension can be applied. After correct belt tension is achieved, the 4 nuts must be tightened again.

18.2.2 Adjusting blade tracking



Right side



Left side



The blade should have the same distance between teeth to band wheel on both sides. If not, the following settings must be achieved.

1. Remove blade guide to ensure no influence on tracking while adjusting.

2. Take some tension off of the blade.

3. Adjusting the Right side:

Loosen the screw. With the adjustment screw, the angle of the wheel can now be changed. To move the blade on the wheel backwards, this screw must be rotated clockwise. Alternatively, turning the anti-clockwise bolt would force the blade to run more forwards on the wheel.

4. Adjusting the Left Side

Loosen the vertical screws by half a turn, this will take the clamping force off of the bandwheel shaft and allow it to move freely in the following steps.

Moving the blade forward:

Fix the horizontal screw (with a tool) and loosen the outer horizontal nut by a 1/2 turn. Then rotate the horizontal screw clockwise around a 1/2 turn.

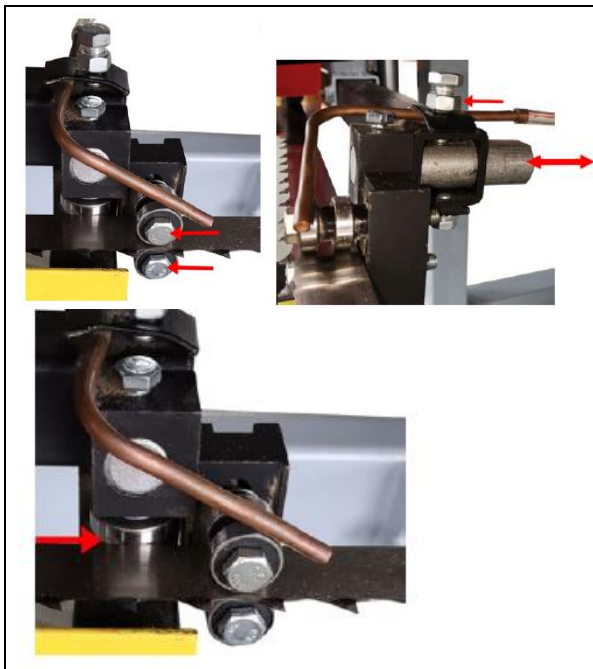
Moving the blade backwards:

Fix the horizontal screw (with a tool) and loosen the outer horizontal nut by a 1/2 turn. Then turn the horizontal inner nut clockwise around a 1/2 turn.

Then tighten the vertical screws again.

Re-tension the blade and control blade tracking. Repeat the above steps if further compensation is required

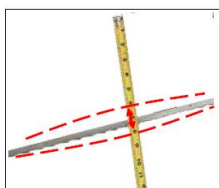
18.2.3 Adjusting blade guidance



Adjust rolls of the blade guide in a way that there is a gap between rolls and blade of a paper width.

To do this, loosen the screws and adjust the rolls, then tighten the screws again.

18.2.4 Adjusting blade tension



Proper blade tension is achieved if the blade defects no more than 3-6 cm when it is firmly moved by hand at the center location of the blade.

To increase blade tension rotate the lever for the sawblade tension clockwise.

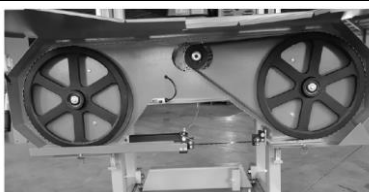
NOTICE



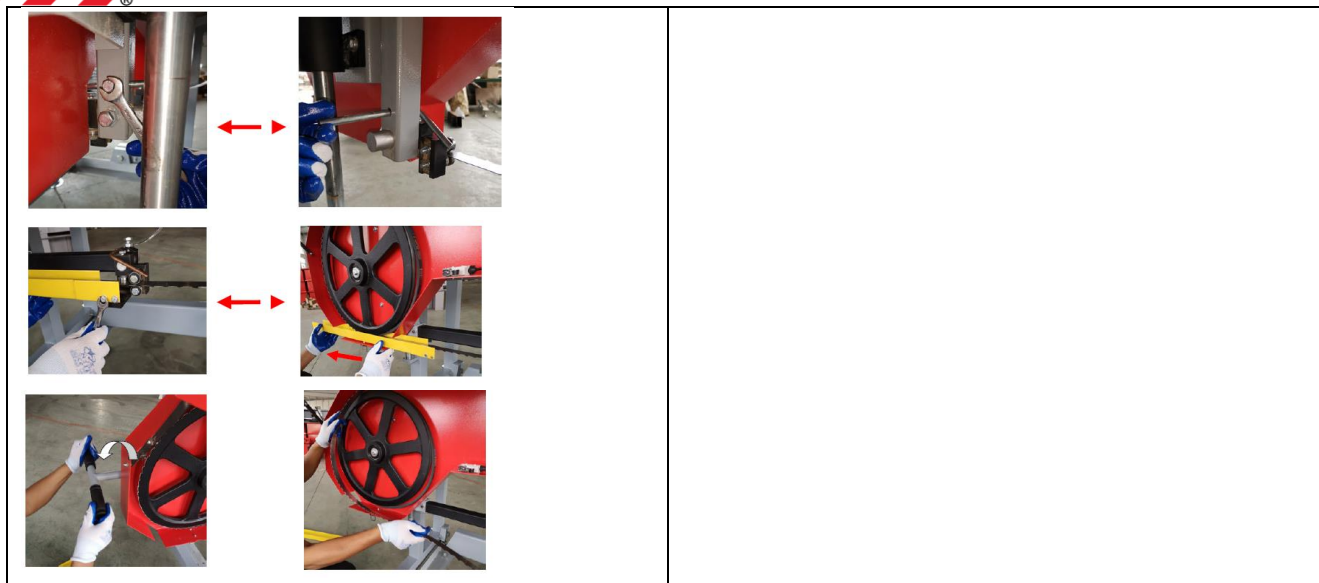
Make sure the tracking adjustment bolt is sitting in recess. See Picture.



18.2.5 Changing the blade



- Loosen screws and remove the guides.
- Reduce the blade tension and remove the blade.
- Insert the new blade and re-assemble the guides.
- Adjust the required blade tension as described above.



18.2.1 Changing the V-Belt

- Loosen screws on the motor.
- Reduce belt tension with the screws.
- Renew the belts.
- Adjust the correct belt tension again.

18.2.2 Maintenance plan

Wear of machine depends strongly on operation condition. The following intervals are valid when using the machine within the operation limits.

Intervall	component	activity
For each usage	Band wheel bearing	Check for wear and if necessary replace it
	Blade guide bearing	Check for wear and if necessary replace it
	Log screws	Grease threads

18.3 Storage

NOTICE

If stored incorrectly, important components can be damaged and destroyed. Store packaged or already unpacked parts only under the intended environmental conditions.



Observe national waste disposal regulations. Do not dispose of the machine, machine components or operating materials in residual waste. If necessary, contact your local authorities for information on available disposal options. If you buy a new machine or an equivalent machine from your retailer, he is obliged in certain countries to dispose of your old machine properly.

19 TROUBLESHOOTING



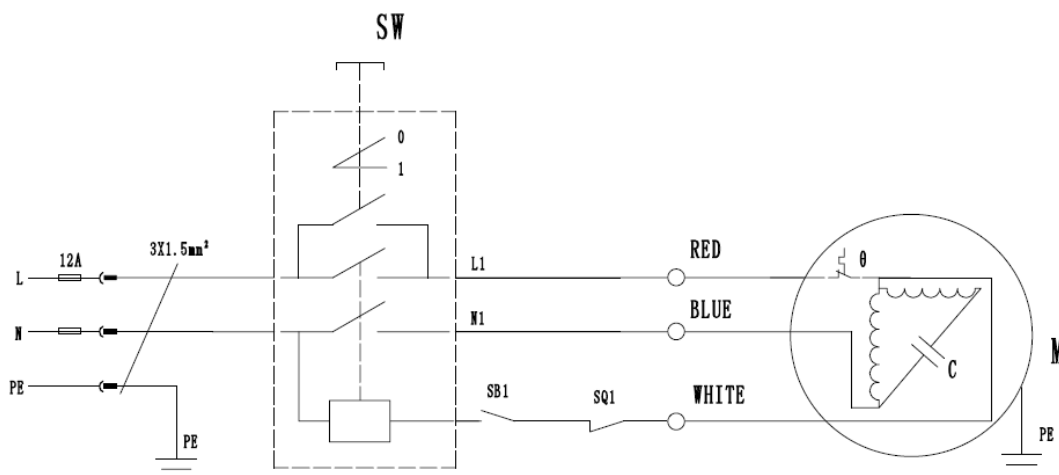
WARNING

Danger due to electrical voltage! Manipulating the machine when connected to the power source can cause serious injury or death. Always disconnect the machine from the power supply before troubleshooting and secure it against unintentional restarting! Repair work may only be carried out by qualified personnel!

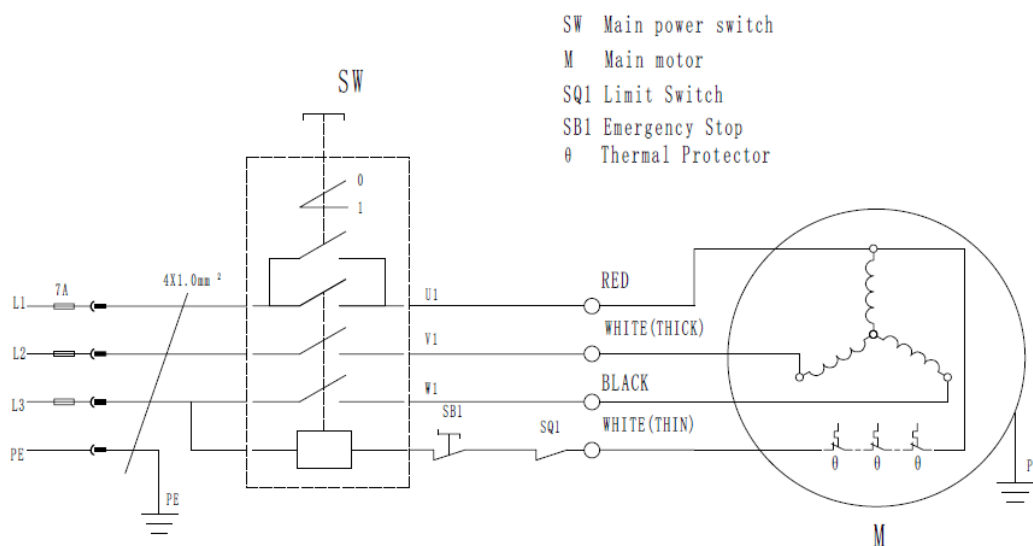
Problem	Possible cause	Remediation
Producing wavy cuts	1. Inadequate blade tension. 2. Improper blade guide set up. 3. Improper blade tracking. 4. Sap build up on blade. 5. Dull blade. 6. Pushing mill too quickly.	1. Tighten blade 2. Adjust blade guidance. 3. Adjust blade tracking. 4. Install new blade and ensure to run always with blade lubrication. 5. Install new blade. 6. Slow feed rate down and push head slower through log.
Last board is tapered or narrow in the middle.	Tracks are not levelled.	Level the tracks
Blade comes off of band wheels	1. Inadequate blade tension. 2. Improper blade guide set up. 3. Improper blade tracking. 4. Belts are worn. 5. Dull blade. 6. Pushing mill too quickly.	1. Tighten blade 2. Adjust blade guidance. 3. Adjust blade tracking. 4. Install new belts. 5. Install new blade. 6. Slow feed rate down and push head slower through log.
Blades are breaking.	1. Too many blade sharpening's. 2. Inadequate blade tension. 3. Improper blade guide set up. 4. Improper blade tracking. 5. Pushing mill too quickly.	1. Install new blade 2. Adjust blade tension 3. Adjust blade guidance. 3. Adjust blade tracking. 4. Install new belts. 5. Slow feed rate down and push head slower through log.
Blade is slowing down or stopping when milling	1. Inadequate blade tension. 2. Improper drive belt tension. 3. Pushing mill too quickly.	1. Tighten blade 2. Adjust V-Belt tension 3. Slow feed rate down and push head slower through log
Mill is not cutting/cutting very slowly.	1. Dull blade. 2. Blade-teeth are backwards.	1. Install new blade 2. Assemble blade correct
Mill is vibrating excessively.	1. Log is not clamped securely. 2. Belts are deformed. 3. Bandwheel bearing issue. 4. Pushing mill too quickly. 5. Loose bolts.	1. Ensure log is clamped firmly resting on log bunks and against log supports. 2. Install new Belts 3. Install new band wheel bearings 4. Slow feed rate down when milling. 5. Check all bolts to ensure they are tight.

36 SCHALTPLAN / WIRING DIAGRAM / SCHÉMA ÉLECTRIQUE / DIAGRAMA DE CABLEADO

BBS350 230V :



BBS350 400V :



37 ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / PIEZAS DE RECAMBIO

37.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order / Commande de pièces détachées / Pedido de piezas

(DE) Mit Holzmänn-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS

Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Beim Bestellen von Ersatzteilen verwenden Sie bitte das Serviceformular, das Sie am Ende dieser Anleitung finden. Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind.

[Bestelladresse sehen Sie unter Kundendienstadressen im Vorwort dieser Dokumentation.](#)

(EN) With original Holzmänn spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

IMPORTANT

The installation of other than original spare parts voids the warranty!

So you always have to use original spare parts

When you place a spare parts order please use the service formula you can find in the last chapter of this manual. Always take a note of the machine type, spare parts number and part name. We recommend to copy the spare parts diagram and mark the spare part you need.

[You find the order address in the preface of this operation manual.](#)

(FR) Les pièces de rechange Holzmänn sont conçues pour correspondre idéalement. La précision d'ajustage optimale des pièces réduisent les temps de pose et augmente la durée de vie.

AVIS

Le montage de pièces autres que les pièces de rechange d'origine entraîne la perte de la garantie !

Par conséquent, la règle est la suivante : Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine pour le remplacement des composants/pièces

Pour commander des pièces de rechange, veuillez utiliser le formulaire de service à la fin de ces instructions. Toujours indiquer le type de machine, le numéro de pièce de rechange et la désignation. Afin d'éviter tout malentendu, nous vous recommandons de joindre une copie du plan des pièces détachées à la commande de pièces détachées, sur laquelle les pièces détachées requises sont clairement indiquées.

[Pour l'adresse de commande, voir Adresses du service à la clientèle dans l'avant-propos de la présente documentation.](#)

(ES) Con las piezas de recambio de Holzmänn, utiliza piezas de recambio que se ajustan perfectamente entre sí. El ajuste óptimo de los componentes acorta el tiempo de instalación y aumenta la vida útil.

AVISO

¡La instalación de piezas de recambio no originales lleva a la pérdida de garantía!

Por lo tanto: Al llevar a cabo la sustitución de componentes/piezas, utilice únicamente piezas de recambio originales

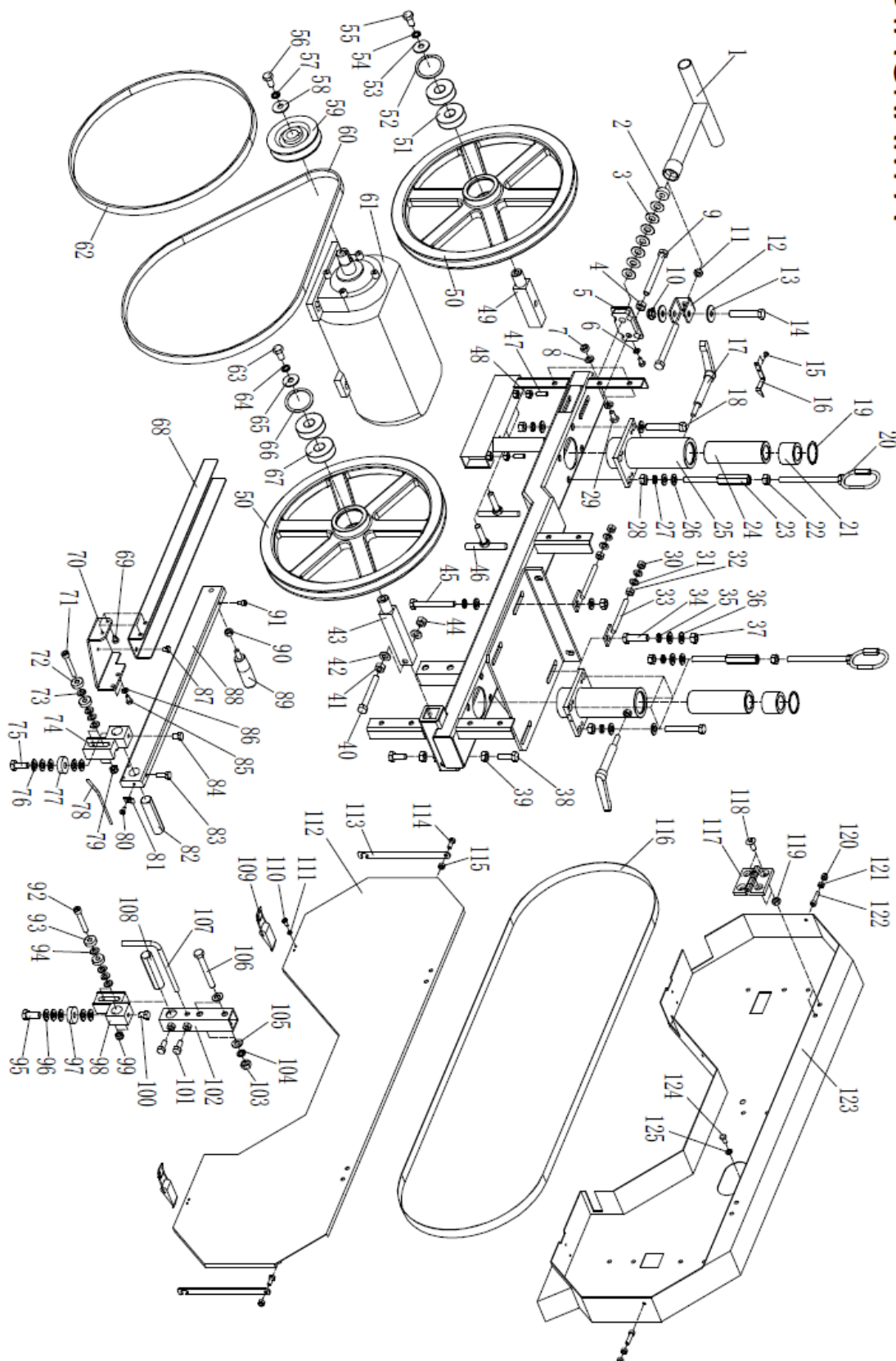
Para pedir piezas de recambio utilice el formulario del servicio de atención al cliente que encontrará al final del presente manual. Indique siempre el tipo de máquina, la referencia de la pieza de recambio y la denominación. Para evitar malentendidos, se recomienda adjuntar al pedido una copia del esquema de piezas de recambio en el que se marque claramente las piezas de recambio necesarias.

[Encontrará la dirección de pedidos en las direcciones del servicio postventa que se encuentra en el prólogo de esta documentación.](#)

37.2

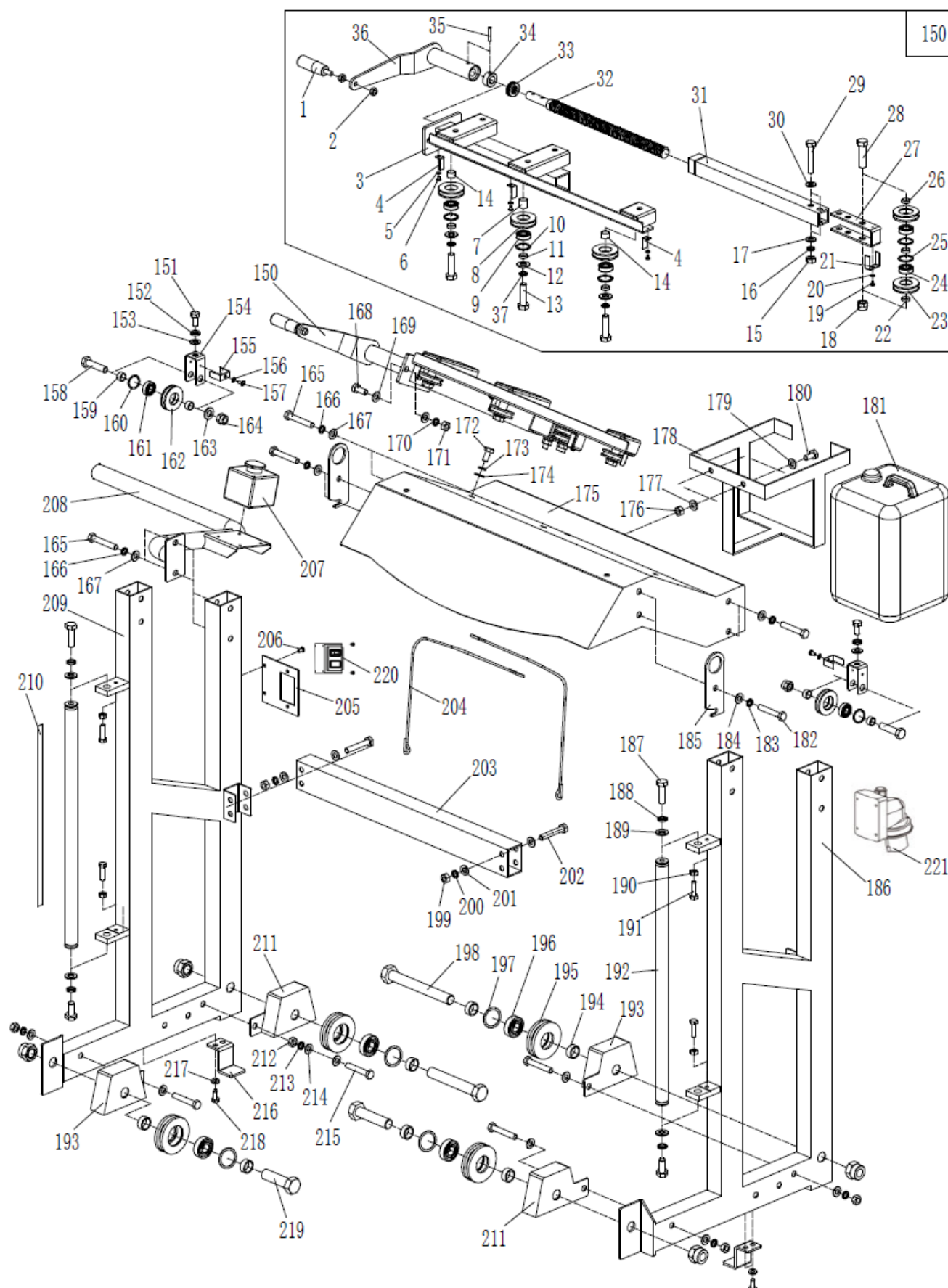
Explosionzeichnung / explosion drawing / Vue éclatée / Vista de despiece

DIAGRAM A



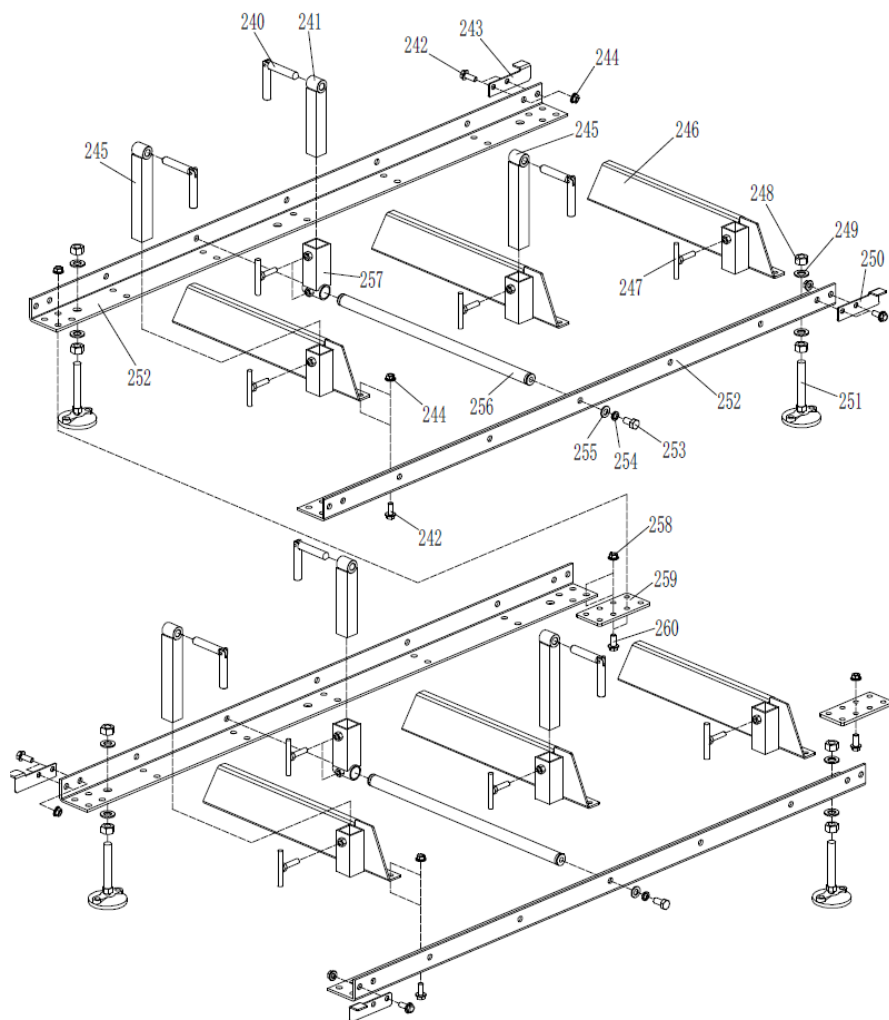
PART NO.	DESCRIPTION	PART NO.	DESCRIPTION	PART NO.	DESCRIPTION
1	TENSION HANDLE	53	BIG WASHER 10mm	105	WASHER 10mm
2	THRUST BALL BEARING	54	SPRING WASHER	106	HEX BOLT M10X80
3	DISC SPRINGS	55	HEX BOLT M10X20	107	LOCK HOOK
4	HEX NUT M12	56	HEX BOLT M10X20	108	GUIDE SHAFT
5	END CAP FOR MAIN TUBE	57	SPRING WASHER	109	TOGGLE LOCK
6	WASHER 6mm	58	BIG WASHER 10mm	110	PAN HEAD SCREW M4X10
7	HEX NUT M8	59	MOTOR PULLEY	111	HEX NUT M4
8	WASHER 8mm	60	V-BELT BX50	112	PROTECTIVE DOOR
9	HEX BOLT M12X100	61	MOTOR	113	BRACKET PLATE
10	HEX LOCK NUT M10	62	V-BELT BX42	114	HEX BOLT M6X16
11	HEX NUT M10	63	HEX BOLT M10X20	115	HEX LOCK NUT M6
12	TENSION PLATE	64	SPRING WASHER	116	SAW BLADE
13	BIG WASHER 10mm	65	BIG WASHER 10mm	117	HINGE
14	HEX BOLT M10X60	66	CIRCLIP FOR HOLE	118	SUNK HEAD SCREW M8X20
15	PAN HEAD SCREW M4X6	67	BEARING 6304	119	HEX NUT M8
16	POINTER FOR HEIGHT	68	FRONT GUARD	120	HEX CAP NUT M6
17	LOCK HANDLE	69	HEX BOLT M6X8	121	HEX NUT M6
18	HEX BOLT M10X70	70	GUARD SEAT	122	ALLEN SCREW M6X25
19	CIRCLIP FOR HOLE	71	ALLEN SCREW M8X50	123	PROTECTIVE COVER
20	LIFT RING	72	BEARING 608	124	HEX BOLT M6X12
21	BUSH FOR LOCK	73	WASHER 8mm	125	WASHER 6mm
22	HEX NUT M10	74	GUIDR BLOCK FRONT		
23	SPECIAL SCREW M10	75	HEX BOLT M10X25		
24	SLIDE BUSH	76	WASHER 10mm		
25	SLIDE BUSH SEAT	77	BEARING 6200		
26	WASHER 10mm	78	COOLING TUBE		
27	SPRING WASHER	79	HEX LOCK NUT M8		
28	HEX NUT M10	80	PAN HEAD SCREW M5X10		
29	HEX NUT M8X16	81	CLAMP PLATE		
30	HEX NUT M8	82	GUIDE SHAFT		
31	WASHER 8mm	83	HEX BOLT M8X20		
32	HEX NUT M8	84	HEX BOLT M8X12		
33	TENSION BOARD	85	HEX BOLT M6X12		
34	HEX BOLT M10X40	86	WASHER 6mm		
35	SPRING WASHER	87	HEX BOLT M6X8		
36	WASHER 10mm	88	GUIDE PLATE		
37	HEX NUT M10	89	HANDLE		
38	HEX BOLT M10X30	90	HEX NUT M10		
39	HEX NUT M10	91	ALLEN SCREW M6X8		
40	HEX BOLT M10X80	92	ALLEN SCREW M8X50		
41	HEX NUT M10	93	BEARING 608		
42	WASHER 10mm	94	WASHER 8mm		
43	SHAFT FOR DRIVE WHEEL	95	HEX BOLT M10X25		
44	HEX NUT M10	96	WASHER 10mm		
45	HEX BOLT M10X80	97	BEARING 6200		
46	LOCK SCREW	98	GUIDR BLOCK REAR		
47	SET SCREW M8	99	HEX LOCK NUT M8		
48	HEX NUT M8	100	HEX BOLT M8X12		
49	SHAFT FOR IDLE WHEEL	101	HEX BOLT M8X20		
50	SAW WHEEL	102	GUIDE TUBE		
51	BEARING 6304	103	HEX NUT M10		
52	CIRCLIP FOR HOLE	104	SPRING WASHER		

DIAGRAM B



PART NO.	DESCRIPTION	PART NO.	DESCRIPTION
150	LIFT ASSEMBLY	168	HEX BOLT M10X25
150-1	LIFT HANDLE	169	WASHER 10
150-2	HEX NUT	170	SPRING WASHER 10
150-3	FIXED SLIDING TUBE	171	HEX NUT M10
150-4	ANGLE PLATE	172	HEX BOLT M10X20
150-5	WASHER 4MM	173	SPRING WASHER 10
150-6	PAN HEAD SCREW M4X6	174	WASHER 10
150-7	SPACER BUSH NO.3	175	TOP PLATE
150-8	PULLY	176	HEX NUT M10
150-9	BEARING 6200	177	WASHER 10
150-10	CIRCLIP FOR HOLE	178	BUCKET BRACKET
150-11	SPACER BUSH NO.1	179	SPRING WASHER 10
150-12	WASHER 12MM	180	HEX BOLT M10X20
150-13	HEX BOLT M12X45	181	WATER BUCKET
150-14	SPACER BUSH NO.2	182	HEX BOLT M10X60
150-15	HEX NUT M10	183	SPRING WASHER 10
150-16	SPRING WASHER 10	184	WASHER 10
150-17	WASHER 10	185	LIFTING EYE
150-18	HEX LOCK NUT M12	186	LEFT BRACKET
150-19	PAN HEAD SCREW M4X6	187	HEX BOLT M12X40
150-20	WASHER 4MM	188	SPRING WASHER 12
150-21	U-SHAPED PLATE	189	WASHER 12
150-22	SPACER BUSH NO.1	190	HEX NUT M8
150-23	PULLY	191	HEX BOLT M8X30
150-24	BEARING 6200	192	GUIDE BAR
150-25	CIRCLIP FOR HOLE	193	WHEEL BRACKET NO.1
150-26	SPACER BUSH NO.1	194	SPACER BUSH, WHEEL
150-27	PULLY BRACKET	195	WHEEL
150-28	HEX BOLT M12X55	196	BEARING 6004
150-29	HEX BOLT M10X55	197	CIRCLIP FOR HOLE
150-30	WASHER 10	198	HEX BOLT M20X110
150-31	INNER SLIDING TUBE	199	HEX NUT M10
150-32	THREADED SCREW	200	SPRING WASHER 10
150-33	THRUST BEARING	201	WASHER 10
150-34	FIXED BUSH	202	HEX BOLT M10X60
150-35	SPRING PIN	203	CROSS TUBE
150-36	LIFT ARM	204	STAINLESS WIRE
150-37	SPRING WASHER 10	205	SWITCH PLATE
151	HEX BOLT M10X20	206	PAN HEAD SCREW
152	SPRING WASHER 10	207	EMERGENCY STOP
153	WASHER 10	208	PUSH-PULL HANDLE
154	PULLY BRACKET 2	209	RIGHT BRACKET
155	U-SHAPED PLATE	210	HEIGHT SCALE
156	WASHER 4	211	WHEEL BRACKET NO.2
157	PAN HEAD SCREW M4X6	212	HEX NUT M10
158	HEX BOLT M12X50	213	SPRING WASHER 10
159	SPACER BUSH	214	WASHER 10
160	CIRCLIP FOR HOLE	215	HEX BOLT M10X60
161	BEARING 6200	216	ANTI-SWAY BAR
162	PULLY	217	WASHER 8
163	WASHER 12	218	HEX BOLT M8X20
164	HEX LOCK NUT M12	219	HEX BOLT M20X70
165	HEX BOLT M10X60	220	MAIN SWITCH
166	SPRING WASHER 10	221	POWER PLUG
167	WASHER 10		

DIAGRAM C



PART NO.	DESCRIPTION
240	FOLDING HANDLE
241	MOVABLE CLAMP
242	HEX FLANGE BOLT M10X25
243	STOPPER NO.1
244	HEX FLANGE NUT M10
245	FIXED CLAMP
246	CROSS ARM
247	LOCK SCREW
248	HEX NUT M16
249	WASHER 16
250	STOPPER NO.2
251	FOOT PAD
252	RUNWAY
253	HEX BOLT M12X25
254	SPRING WASHER 12
255	WASHER 12
256	SLIDING BAR
257	SLIDING BLOCK
258	HEX FLANGE NUT M10
259	JOINT PLATE
260	HEX FLANGE BOLT M10X25

38 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CERTIFICATE OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Inverkehrbringer / Distributor

HOLZMANN MASCHINEN® GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4

Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4

www.holzmann-maschinen.at

Bezeichnung / name / Nom / Denominación

Blochbandsäge / head bandsaw / scie à ruban Bloch / Aserradero de cinta

Typ / model / Type / Modelo

BBS 350

EG-Richtlinien / EC-directives / Directives CE / Directivas CE

- 2006/42/EC;

Angewandte Normen / applicable Standards / Normes applicables / Normas aplicables

- EN60204-1:2006+A1:2009+AC; EN1807-2:2013

(DE) Hiermit erklären wir, dass die oben genannten Maschinen aufgrund ihrer Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Version den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entsprechen. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

(EN) Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

(FR) Nous déclarons par la présente qu'en raison de leur conception, les machines susmentionnées dans la version que nous commercialisons sont conformes aux exigences fondamentales de sécurité et de santé des directives CE mentionnées. Cette déclaration perd sa validité en cas de modifications non convenues avec nous apportées à la machine.

(ES) Por medio de la presente, declaramos que las máquinas arribas mencionadas debido a su concepción y construcción en la versión comercializada por nosotros cumplen todos los requisitos esenciales en materia de seguridad y de salud de las directivas UE mencionadas. Esta declaración perderá su validez en caso de que se lleven a cabo modificaciones en la máquina que no hayan sido acordadas con nosotros.

Technische Dokumentation

HOLZMANN-MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4

Haslach, 13.11.2018

Ort / Datum place/date



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4, 4170 Haslach
weiterer Standort:
Gewerbepark 8, 4170 Schlusberg
www.holzmann-maschinen.at

DI (FH) Daniel Schörgenhuber
Geschäftsführer / Director